

米国アカデミー賞公認アジア最大級の国際短編映画祭ショートショート フィルムフェスティバル & アジア 2022

映画祭オープニングセレモニーで初の 「MILBON BEAUTY AWARD」決定！ 上映作品の中からもっとも「美しさ」を体現するショートフィルムとして 『その手/The Hands』に授与

手話通訳者のボーダレスな愛情表現の物語 — 新しい命の誕生という、美しく輝く人生のワンシーンを描いた作品

米国アカデミー賞公認、日本発・アジア最大級の国際短編映画祭「ショートショート フィルムフェスティバル & アジア（略称：SSFF & ASIA）」は本年度より、美容室向けヘア化粧品メーカーの株式会社ミルボンとともに、上映作品の中からもっとも「美しさ」を体現するショートフィルムを表彰する「MILBON BEAUTY AWARD」を設立いたしました。

6月7日、映画祭オープニングセレモニーで賞の発表が行われ、韓国のSeowon JUNG監督による作品『その手』(The Hands) が受賞。トロフィーと賞金50万円が授与されました。



受賞発表に登壇した株式会社ミルボンの代表取締役社長 佐藤龍二さんは、受賞作品について、
「混沌とした世界情勢、コロナ禍の暗い世の中において、新しい命の誕生、それは明るい未来そのものです。国を問わず、時代や環境を問わず、誰にとっても美しい瞬間にほかなりません。

この作品ではそんな人生を美しく彩るワンシーンを、主人公とその家族の個性を通じ、愛情溢れる物語として描いている点に心を打たれました。

ミルボンは美容室と共に、人々の美しい生き方を応援し、一人ひとりに、自分らしさ、心の豊かさ、人生の彩りを価値にして届けています。前向きに心豊かに生き活きと生きる人々の姿を見事に描いたこの作品を、「MILBON BEAUTY AWARD」として選ばせていただきました。」

と語り、本作で描かれた、手話通訳者とその妻による豊かな心のコミュニケーションを称賛しました。

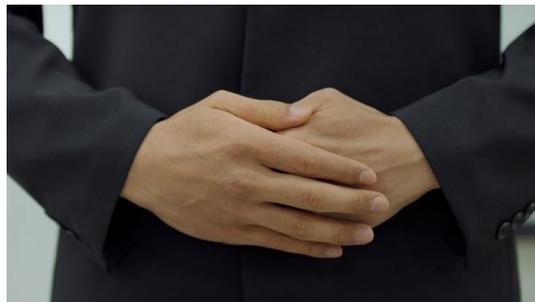
また、『その手』(The Hands) の監督であるSeowon JUNGさんは、喜びのコメントを次のように寄せてくださいました。

「MILBON BEAUTY AWARDに選んでいただき光栄です。『その手』は手話通訳者による特別な愛の形を描いた物語です。常に変化し続ける私たちの世界ですが、「家族の愛」のように普遍的で大切なことも存在し、それがこの世界をより美しくしているのだと思います。この受賞を糧に、今後も変わらない「美しさ」についての作品を作り続けたいと思っています。この作品に関わってくれたスタッフやキャスト、そして制作会社の4BFILMにこの場を借りて感謝を申し上げます。そして、『その手』をMILBON BEAUTY AWARDに選んでいただいた映画祭、ミルボンにも御礼申し上げます。」

本作は、ミルボンの公式webマガジン「Find Your Beauty MAGAZINE」で展開中のショートフィルム配信プロジェクト「MILBON BEAUTY MOVIES」にて本日より公開されます。

URL : <https://www.milbon.co.jp/fyb-magazine/movie/>

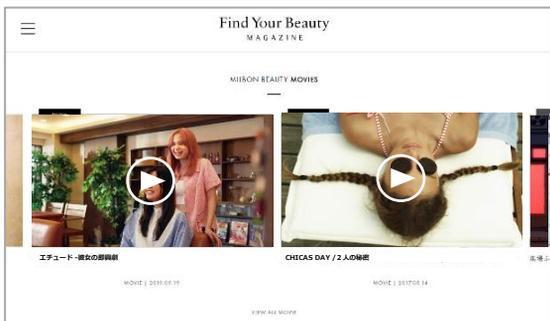
MILBON BEAUTY AWARD受賞作品『その手』(The Hands)



監督: Seowon JUNG / 9:40
/韓国 / ドラマ / 2021

手話通訳者のドヨン、通訳を務める緊急記者会見中に妻が出産したことを知らされる。ドヨンは自分なりのやり方で妻と生まれたての赤ちゃんに喜びを伝える。

「美しさを拓く」ショートフィルムを毎月2本（第2、第4火曜日）配信 「MILBON BEAUTY MOVIES」



ミルボンの公式webマガジン「Find Your Beauty MAGAZINE」内、「MILBON BEAUTY MOVIES」では、多彩な切り口で「美しさを拓く」世界のショートフィルムを毎月2作品（第2、第4火曜日）に無料配信中（各作品の配信期間は4ヶ月）。今回発表のMILBON BEAUTY AWARD受賞作品『その手』(The Hands) も本日よりこちらのサイトで配信開始となります。ぜひご覧ください。

<https://www.milbon.co.jp/fyb-magazine/#moviesTop>

ミルボンについて

株式会社ミルボンは、美容室専用のヘアケア製品やヘアカラー剤などを製造・販売する化粧品メーカーです。美容のプロフェッショナル人材の育成や課題解決支援を通じて、美容室の成功を支援するとともに、確かな技術に裏付けられた製品によって、美容室を訪れるお客様一人ひとりの美しい生き方を応援しています。



ミルボンは2020年度「ポーター賞」を受賞しました。

ミルボンは1960年の創業以来、一貫して美容室・美容師に絞った事業を展開し着実な成長を続けています。こうした成長を支える事業戦略の独自性を評価いただき、第20回「ポーター賞」を受賞いたしました。

<ポーター賞について : <https://www.porterprize.org/>>

会社概要

※2021年12月31日現在

会社名 : 株式会社ミルボン <https://www.milbon.com>

本社 : 東京都中央区京橋2丁目2番1号 京橋エドグラン

代表者名 : 代表取締役社長 佐藤 龍二

設立 : 1960 (昭和35) 年7月

資本金 : 20億円

売上高 : 415億円※

従業員数 : 810名 (連結1,038名) ※

事業内容 : 美容室専売品のヘアケア商品やヘアカラー剤などの製造・販売を行う美容室向けヘア化粧品メーカー

株式 : 東証プライム市場 (証券コード4919)

事業所 :

- 本社 : 東京都中央区京橋2-2-1 京橋エドグラン
- 中央研究所 : 大阪市都島区善源寺町2-3-35
- 工場 : ゆめが丘工場 (三重県伊賀市)、タイ工場
- 子会社

MILBON USA, INC./Milbon Trading(Shanghai)Co., Ltd./Milbon Korea Co., Ltd./MILBON(THAILAND)Co., LTD.
/MILBON MALAYSIA SDN. BHD./MILBON VIETNAM CO., LTD./MILBON SINGAPORE PTE. LTD./Milbon
(Zhejiang) Cosmetics Co., Ltd./

SHORTSHORTS

FILM FESTIVAL & ASIA

【ショートショート フィルムフェスティバル & アジア】

米国俳優協会（SAG）の会員でもある俳優 別所哲也が、米国で出会った「ショートフィルム」を、新しい映像ジャンルとして日本に紹介したいとの想いから1999年にアメリカン・ショート・ショートフィルムフェスティバル創立。2001年には名称を「ショートショート フィルムフェスティバル（SSFF）」とし、2004年に米国アカデミー賞公認映画祭に認定されました。

また同年、アジア発の新しい映像文化の発信・新進若手映像作家の育成を目的とし、同年に

「ショートショート フィルムフェスティバル アジア（SSFF ASIA 共催：東京都）」が誕生し、現在は「SSFF & ASIA」を総称として映画祭を開催しています。

また、2018年に映画祭が20周年を迎えたことを記念し、グランプリ作品はジョージ・ルーカス監督の名を冠した「ジョージ・ルーカス アワード」となりました。2019年1月には、20周年の記念イベントとして「ショートショートフィルムフェスティバル in ハリウッド」が行われ、また、2019年の映画祭より、オフィシャルコンペティション（インターナショナル部門、アジアインターナショナル部門、ジャパン部門）およびノンフィクション部門の各優秀賞4作品が、2022年からはアニメーション部門の優秀賞を含む5作品が、翌年のアカデミー賞短編部門へのノミネート候補とされる権利を獲得しました。SSFF & ASIAは映画祭を通じて引き続き、若きクリエイターを応援してまいります。

【公式ウェブサイト】 <https://www.shortshorts.org>

【ショートショート フィルムフェスティバル & アジア 2022 概要】

■映画祭代表：別所 哲也

■開催期間：6月7日（火）～6月20日（月）

オンライン会場は4月28日（木）～6月30日（木）

■上映会場：オープニングセレモニー会場LINE CUBE SHIBUYA

ユーロライブ

表参道ヒルズ スペース オー

TORQUE SPICE & HERB, TABLE & COURT

ITSCOM STUDIO & HALL 二子玉川ライズ

赤坂インターシティコンファレンス

※開催期間は各会場によって異なります

■料金：会场上映：無料 ※一部有料イベントあり

4月28日～ チケット販売のオンラインプラットフォーム「Peatix」にて事前申し込みいただけます。

■一般からのお問い合わせ先：03-5474-8844

■公式サイト： <https://www.shortshorts.org/2022>

■主催：ショートショート実行委員会 / ショートショート アジア実行委員会

※新型コロナウイルスの感染状況を踏まえ、時期または内容を変更する場合があります。



<映画祭ポスタービジュアル>

本件に関するお問い合わせ先】

ショートショート実行委員会 担当：田中 E-mail：press@shortshorts.org【

【本資料に関する画像については、下記よりダウンロードいただけます】

<https://drive.google.com/drive/folders/1UPXytc8XAaVE9J3wfm0zt4GeK1F4WEO?usp=sharing>